

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

شذية في يوم الثلاثاء ٢٢ جادي الثانية ١٩٠٧

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, en mes ..... 1'25 Ptas.  
Buzón, Tánger y Tetuán, 5/10  
Trimestre ..... 3'75  
Número suelta, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ÁRABES

Revista, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Extremadura, suelto ..... 15 Ptas  
Marruecos, suelto ..... 15 Ptas  
Anuncios, precios convencionales

## La Prensa y el problema rifeño

La observación personal, el ver las cosas con los ojos, es una garantía de acierto en el juicio y he ahí por qué quisiéramos que el problema del Rif fuera estudiado por los periodistas aquí, en Melilla, donde se encuentran todos los factores que lo integran y donde, por tanto, es más fácil llegar a la solución con menos peligro de error. Tenemos la firme creencia de que si los directores de los grandes periódicos de la Corte se decidieran a cruzar el estrecho, la realidad ejercería sobre su ánimo tan grande impresión que se convertirían en defensores de la política que con fé inquebrantable venimos defendiendo.

Madrid está muy lejos y la distancia presenta a menudo las cuestiones con apariencias engañosas, por firmes y prudentes que sean los cerebros, por grande que sea la práctica del que analiza y razona.

Los hombres que se encuentran al frente de los órganos de la gran prensa, tienen, quien lo duda, capacidad sobrada para estudiar cualquier asunto desde el gabinete, porque además de una ilustración vasta, poseen el don de «hacerse cargo», prenda que no falta jamás al periodista de ley; pero con ser esto muy cierto, no lo es menos que sus trabajos darían mejor fruto y sus opiniones tendrían más autoridad, si en casos como el á que nos referimos, en que se nota una general desorientación, viniesen á ser el azahar en el rancho.

Aquí sobre el terreno podrían apreciar de que monta son los intereses de España, si merecen el solícito cuidado del Gobierno y cuales son los medios que conviene poner en juego para su defensa y acrecentamiento.

Desde el Rif, además, pueden adquirir otras experiencias, preciosas, con sólo caminar un poco hacia el Mulaya y sechar la vista al otro lado del río para observar lo que hacen los franceses, como han llegado á hacer zona casi civilizada de las montañas de Boui-Snassen y para sacar la consecuencia de que lo que conviene es continuar la acción pacífica que desde Melilla se viene ejerciendo, pero una acción pacífica con la mano bien armada y que esté á la vez dispuesta á la caricia y al castigo.

### SECCION OFICIAL

## Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Encontrándose desahogada la cota n.º 61 del mercado los que desearan omarla en arrendamiento se servirá olicitario del Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta antes del día 15 del mes actual.

Melilla 18 de Junio de 1908.—El local Secretario, P. L. Joaquín Lupez de la Blanca.—Rubricado.

## Sección árabe

مداراة

الكمي بالها

البارد

قال الاطبا شرب الماء البارد عند ابتداء

الكمي يضعها ويروي فورها ولهاذا اصل

في الحديث الشريف

وقال جالينوس ان شربا سرينا سحر في

الها في احر لانتمتع بذلك

وقدا جمع الاطبا المهرة على ان الماء

انفع سراب للمحمومين لشدة الحما وقد

وسرعة بعوده ويحتمد على الطبع

وقد يحتاج في بعض الاحوال الى ما

يقوي تبريده فيصاب اليه النالج اولي

تقوية تبريده فيصاب اليه اكل اولي ما

يرطبه ويرسله الى تنون الاضاح يطيب اليه

السكر وقد يصاح اكل بالسكر والسكر

بالكل ويسمي شربا السكرين وهو

انفع شربا للحمى المادية لتفطيمه

وتبريده

ثم ان الكمي اجلس منها حتى

يوم وتزول في الغالب في يوم واحد

وتعد الى ثلاثة ايام وان تعلقت بالاعلاط

سببت عينة وان تعلقت بالاعضا الاصلبة

سببت حمى دق وربما كانت الكمي في

بعض الازفات منسجة للاعلاط الغليظة

وقد يبري العالج ويحطل الفولنج وغير ذلك

وقد يكون الكمي عن دم وعظامه حمرة

الوجه والعين وقد تكون عن صميرا

وعلامتها حمرة الوجه والسرور في الصميرا

دمارة البهم وان اشتد العطش على المحموم

بالصميرا فيستعمل البطيخ الاخضر وحليب

بزر البقلة وان صعبت الفرة فينبذ بالمراف

العراريج

وقد تكون عن سودا والعلامة كدمرة

اللون وغلبة السهر ولا غذا لها مثل ما

الشعير لها فيه من الترويب والتدويم وحسن

التذوية

## TETUAN

(De nuestro corresponsal)

### Los aprestos bélicos

Entre la colonia española ha producido excelente efecto la actitud enérgica del Gobierno, y el decidido propósito de acometer sin vacilaciones el eterno problema de hacer efectiva la influencia española sobre los campos fronterizos de las plazas africanas. Falta hacer actos de fuerza, pues los marroquíes nos consideran incapaces de intentar nada contra ellos.

¡Cuándo veremos terminada la carretota Tetuán-Casta!

### El Raisuli

Ayerá sigue resistiéndose á pagar contribución al Raisuli. Este continúa en Arcila, fulminando anatemas contra los anyericos, pero sin decidirse á poner en práctica sus amenazas.

El mal ejemplo cunde. Wad Ras y Benider que antes le adoraban, hoy le odian; sin duda por ser funcionario del majzen.

Las tres kábilas se hallan en inteligencia para ejercer una acción común, caso que Raisuli intente castigarlas.

¡Y luego dirá el majzen que ejerce autoridad sobre esta región!

### El Obispo de Fesaca

El Reverendo Padre Cervera nos ha hecho su visita pastoral á esta ciudad, dispensándole la colonia española cariñoso recibimiento.

El día del Corpus hubo procesión solemne, que presenciaron con curiosidad muchos indígeas.

El digno Cónsul y el Capitán Cogolludo, Instructor de la policía, le han obsequiado con espléndidos banquetes.

El Obispo de Fesaca irá á Casta por tierra, convenientemente escoltado.

### El Coronel Muller

El Tabor que manda el Capitán don Pablo Cogolludo y el Teniente señor García Cuevas, ha sido revistado por el Inspector de la Policía, Coronel Muller.

Los indígeas realizaron en su presencia movimientos tácticos, al mando de los oficiales marroquíes, sin intervención de los instructores, demostrando gran pericia.

Al día siguiente tuvo lugar un supuesto táctico, tomando parte en él tropas de las tres armas. Fué de gran efecto, quedando encantados el Bajá y los notables marroquíes que acudieron á presenciarlo.

Los españoles estábamos orgullosos, considerando como propio el triunfo de nuestros oficiales y suboficiales.

¡Cuánta paciencia, cuánto trabajo y qué esfuerzo tan grande supone ese grado de instrucción!

El Bajá les obsequió con una comida, compuesta de innumerables platos.

La población en masa asistió á las maniobras, onsa zando la pericia y marcialidad del tabor. Los que miraban antes con recelo la policía, son ahora los primeros en ensalzarla.

El Coronel regresó á Tánger por tierra, acompañándole el tabor durante 23 kilómetros, es decir, hasta el fondak de Ain Yalida. Marcha muy satisfactoria, habiendo felicitado calorosamente á los instructores y al personal.

Reciban nuestra entusiasta enhorabuena.

G.

Tetuán 16 Junio.

## De Sociedad

### En casa de los Sres. de Salama

Gratamente inolvidable será para cuantos tuvieron la fortuna de asistir á ella, la hermosa y elegante fiesta con que, la noche del domingo, obsequiaron, en su lujosa morada, los señores de Salama, á sus numerosas y distinguidas relaciones.

El motivo de la brillante fiesta era la celebración de la próxima boda de su hija única, la bellísima Sol, que tantas y tan justas y merecidas simpatías cuenta en la sociedad melillense, con el distinguido joven de Tetuán, Don Samuel Israel.

A rendir á Sol Salama elocuente y expresivo tributo de afectos á admiración, y á expresarla los más fervientes anhelos de dicha y de felicidad eternas, en su nuevo estado, fueron militares bizarros y paisanos distinguidos, que se complacían sobremedura en ver á la bellísima novia radiante de dicha y de satisfacción, por ensalzarse con el elegido de su alma, y por no separarse de sus amantísimos padres; doble motivo de grandes venturas para la hija tan querida é idolatrada.

Las fiestas de casa de los Sres. Salama han revestido siempre la distinción y brillantez adecuadas á la opulencia de sus moradores, pero la del domingo, por tratarse sin dnda, del objeto en cuyo honor se celebraba, superó á todas en verdadera magnificencia.

La mayor satisfacción se vela reflejada en el semblante de todas y de todos, y no se oían más que frases de elogio y de felicitación, para los dichosos padres, y para los afortunados novios.

—¿Ha visto V., Sr. Conde de Mezquita, qué fiesta más agradable?

—No cabe ya más, amigo mío, en elegancia y delicada distinción; esto es un verdadero acontecimiento en Melilla, de los que marcan época.

—La gente moza se divierte de veras, y los que el tiempo ha cubierto ya de nieve sus cabezas, y los azares de las campañas el pocho de cruces, gozan tambien, recordando que allí, en las borrosas lejanías de sus recuerdos, hay algunos de estos muy vivos y palpitantes todavía, que tienen grandes semejanzas con el feliz suceso que esta noche celebramos.

—Pues, confie V. en que no hemos de tardar muchos días en desear venturas, sin cuento, á otra distinguida pareja, en cuyas almas hizo ya presa el Amor.

—Y quien sabe si tambien otras parejas....

—Como es feíta observador que soy, veo esta noche que anda suelto el Amor, y milagro será que no clave certamente sus dardos en corazones que empezó á unirlos la simpatía, y que en el día de mañana puede Cupido ensalzarlos con entiles cadenas de volcánica pasión.

—Estoy viendo, pues, que se avencinan grandísimos acontecimientos.

—Y agradabilísimas fiestas parocidas á ésta.

Vistiendo riquísimas y elegantes toiletas, hicieron los honores de la casa, con suprema distinción, la Sra. de Salama y su hija Sol, teniendo siempre sus labios una frase agradable para todo el mundo. El Sr. Salama, con su futura hijo político, su hermano don Jacob, los Sres. Hassán, y sus hijos, y sobrino, no cesaron en sus cariñosísimas atenciones con sus invitados, entre los

cuales vimos, á las elegantes Srás. de Real; de Marina Aguirre; de Hasán (D. Jacob y D. Isaac); de Salama (Don Jacob); de Mona; de Araspachaga; de Carranza; de Morris; Sultani Seriaty; de Santacruz; de Gutiérrez Renán; de Cos Gayón; de Morales; de Mendiluce; de Guicho; de Diaz Gómez; de Peralca, con su distinguida Sr. madre; de Alvarez Puch; y de Peña.

Estaban bellísimas y seductoras, realzando su natural hermosura con elegantes tocados, las Srás. de Real, de Israel, de Gabay; de Rojas; de Portilla; de Tare; de Salama (Jacob); Hishó Benasayeg; de Cos-Gayón; de Morcillo; de Gutiérrez Renán; de la Vega; de Diaz Mitó; de Santacruz; y de Gutiérrez.

Del sexo fuerte vimos al Excmo. señor general Real; coronel de Artillería, Sr. Araspachaga; capitán Sr. Marina Aguirre; coronel, Sr. Mona; Teniente coronel Sr. Carranza; Teniente coronel, Sr. Morcillo; comandante Sr. Cos Gayón; Médico Mayor de Sanidad Militar, Sr. Portilla; Teniente coronel de E. M. Sr. Gutiérrez Renán; Subteniente, Sr. Gutiérrez; comisario de Guerra, Sr. Rojas; Auditores de Guerra, Srés. Mendiluce y Lorenz; capitán ayudante del Excmo. Sr. General Gobernador, Sr. Morris; Comisario de Guerra, señor Diaz Mitó; teniente coronel Sr. Alvarez Puch; comandante, Sr. Morales; Oficial 1.º de Administración Militar, Sr. Diaz Gómez; capitán, Sr. Peña; Director de Sanidad Marítima, Sr. Herrera; capitán, Sr. Guicho; capitán ayudante del Excmo. Sr. general 2.º Jefe, Sr. Zegrí; Médico primero de Sanidad Militar, Sr. Morón Palacios; los oficiales, Srés. García Beaumó; Judell; Agallé; Barra; Elvert; y los Srés. Zegrí (don J. G.), Astigarribia (don Enrique y Carranza (don Juan).

A las ocho comenzó el baile, que resultó brillante y animadísimo.

Por invitación de la novia, la cantante Sol, se hizo una desfilada, para visitar las espléndidas y elegantes habitaciones que ocupaban los futuros cónyugos, y los invitados tuvieron la gratísima ocasión de admirar el lujo de aquellas, como también el riquísimo espar de la novia, y los numerosos y valiosísimos regalos que han recibido los futuros esposos.

Todo ello revela el gusto exquisito de los novios y de los Srés. de Salama.

Terminado el baile, con mayor y más entusiasta animación todavía, tornó a las dos de la madrugada, retirándose á sus casas los convidados, después de haber sido obsequiados con extraordinaria esmerita, como acostumbra los señores de la casa, y habiendo fortísimo voto por que sea eterno los lazos que unió el amor, con halagadoras promesas de inefables dichas, y de ilustres ilustres de felicidad.

Y nosotros, á más de desear que sea siempre venturosa felicidad, las prometidas é ilusiones de hoy, recordamos con confianza, por el futuro sucesor, á los dichosos padres, y á los felices hijos.

Conde de Mezquita.

P. S.—Un detalle. Sobre uno de los muchos regalos recibidos por la novia se leía la siguiente tarjeta:

«Acaba de llegar el magnífico vapor «Felicidades» conduciendo un sin fin de toneladas de dichas y placeres, consignadas al nuevo matrimonio Israel-Salama. Esta mercancía será inagotable en toda la vida; el vapor está descargando continuamente. El consignatario, Joseph M. Israel.»

## Gran Café UNIVERSAL

Ha quedado abierta al público la

### YNE Y ENRYA

Se abrió con inmediata establecimiento, la cual está á cargo de un afamado maestro cocinero. Hállase de todas clases.—Se sirven encargos.

### Disposiciones oficiales

La G. O. publica las siguientes:

—R. O. disponiendo que sólo son incapaces para ser electores los deudores á los fondos públicos, por resolución administrativa ó contenciosa, ya en vía de apremio, como responsables directos, ó subalternos.

—Y nombrando tribunales de oposición para escuelas de niños y niñas.

### Los carlistas

En los círculos políticos se habla mucho de una reunión celebrada por los senadores y diputados carlistas.

Los reunidos guardan reserva, pero se anuncia que en breve serán convocados los señores, así como que al mitin de Gaceta, que presidirá el nuevo jefe, Sr. Peña, no asistirán importantes y destacados elementos.

### Otra carta de Masias

El ex-auditor de la Armada dirige á la Prensa una nueva carta en la que contesta al Sr. Nakua manifestándole que se mezcla en asuntos ajenos para desmoralizar al gobierno, y para que el pueblo se aperceba de sus manejos.

### Mitín republicano

Anoche se celebró en el Casino de Baionvista sin incidentes.

### Laciarva y los periodistas

El ministro de la Gobernación ha manifestado á los periodistas, que si no ocurre nada pronto en la Gaceta, el Sr. Maura vendrá á Madrid, á presidir el Consejo de ministros.

Dijo que era muy exageradas las noticias de la Gaceta ocurrida el automóvil en que iba el Sr. Maura.

Terminó diciendo: he confiado mucho, por el momento, con el Sr. Maura, y me ha dicho que se podía ocurrir nada, porque se le ha girado.

### Firma de Masias

Concedió en la Gran Cruz del Mé

El soldado dispuso para llamar la atención.

### Periodista agredido

El contratista de las obras de derribo del palacio de Villena, en Soria, ha agredido al director de «Tierra Soriana» á causa de la campaña que contra él ha hecho.

El periodista no sufrió daño alguno.

### Banquete

El Club náutico de San Sebastián prepara un banquete en honor del Infante don Carlos.

### Un aviador

Ha llegado de París á Valencia, el Sr. Oiver, después de haber adquirido un motor para el aeroplano de su invención.

El aparato se probará en breve.

### Turista

Han llegado á Santiago varios oficiales portugueses que viajan por España, siendo muy obsequiados.

### Los camareros

Sigue en pie el conflicto de los camareros y mozos de café en Bilbao.

Una comisión de camareros fué con el concejal, Sr. Malparda, á conferenciar con el presidente del Sitio, y no se les permitió subir á la Sociedad.

### Tiple enferma

Telegrama de Londres que la célebre cantante española Adolina Patti se encuentra gravemente enferma.

### La muerte del «Marinerito»

El desgraciado banderillero muerto en las corridas de ayer, se llamaba Diego Rodríguez, y era natural de Málaga.

Tenía 27 años, y era casado.

Parece que, hallándose junto á la barrera dijo:

—Es ay harto de bregar, y voy á dejarme cojer. Esto acabará mal.

Parece que entonces un mono sabio le dijo: «Cen que guao cojerás la cama, contestando él, ó la esmita.

El pobre «Marinerito» vestía el mismo traje que llevaba el «Alfacerito» el día en que murió cegido.

La esposa del «Marinerito» que durante toda la tarde, esperaba á su marido, no pudiendo resistir más su impaciencia salió á la calle, á las nueve de la noche, y encontró á la cuadrilla en el mismo momento en que los periódicos progonaban la desgracia.

### Consejo de Ministros

A las nueve de la mañana se encontraban todos los ministros en la presidencia para celebrar Consejo.

Casi á la misma hora llegaba en un

rio Naval al almirante francés Gormier.

Ascendiendo á capitanes de Navío, á los de Fragata, Puerto y Castro, d'Alfandales á las comandancias de Bilbao y Villagarcía respectivamente.

### En la Granja

A las ocho comenzó de su excursión á Cuñillas la familia Real.

El automóvil en que viajaba la Infanta doña Isabel chocó en una piedra avasalladora.

La Infanta montó en el automóvil que conducía el Sr. Maura.

Las Reinas oyeron misa en Palacio, y pasearon por los jardines.

La Reina Victoria no ha experimentado novedad.

Dícese que el Infante Don Carlos ha suspendido su anunciado viaje á Pasaia.

### La tierra se agita

En Santa Cruz de Tenerife se ha sabido que en un pueblo de la isla se alzó, ayer mañana, un temblor de tierra.

El edificio del Ayuntamiento, el cuartel de la guardia civil, y algunas casas sufrieron grandes desperfectos.

El g. de la guardia civil marchó al pueblo perjudicado llevando auxilios.

### Choque

Un buque inglés ha abordado, á corta distancia, en aguas de Dunquerque, á un vapor desconocido.

La tripulación se ha salvado, pero el buque se ha perdido por completo.

### En Valencia

En el Ayuntamiento de Valencia se ha celebrado la sesión preparatoria de la Asamblea de la casa nueva.

### Contra un preso

Un condenado á la cárcel de Sevilla vió que un preso estaba de comulgar con una persona que se había fugado del recluso.

ro como el serpiente. Uno del duelo que iba á probarse, se cayó á la derecha, y, mirando al firmamento, dijo:

—¿Entonces, dónde iré cuando me gaste la vida? Me parecería mucho verte caer, tú joven y tan bello, moribundo á mis pies.

—Hacer el amor no tiene á nadie—replicó la duquesa con altivez—Mama á tu capitán y á mamá.

Haradja golpeó un gong de bronce con su martillo de plata, y volvió ideas hacia el esclavo que se presentó, lo dijo iramante:

—Dí al capitán Matruh que lo espero aquí para verle jugar en la vida.

### CAPITULO V

CRISTIANO CONTRA TURCO

Poco después el capitán turco, que era el mismo que había guiado á la duquesa y á su oculto á los estancieros, entraba en el salón con cierto aire desprecioso, diciendo:

—¿Me has llamado, señora?

—Sí; te necesito—repuso Haradja

encendiendo un segundo cigarrillo, y echándose indolentemente en un diván. Era y abarilla.

—¿A qué de la compañía de este joven griego?—preguntó el turco con tono irónico.—¿Qué puedo hacer por distraerte, señora? ¿Quieres que arme un club de tenis, para hacer una excursión por el mar?

—No.

—¿Quieres que haga bailar á golpes de lanza á tus esclavos?

—Ya no me divierte eso.

—¿Quieres que los luchadores indios se rasguen la piel á golpes de nuki-kakul?

—Acabo más tarde.

—Entonces, habla, señora.

—Quiero convencerte de que si eres el mejor espada de la escuadra.

—Sería necesario que me pusieras frente al León de Damasco, que dicen es el más formidable espada de la escuadra. ¿Quieres que te mando llamar, está?

—Está muy lejos, y no vendría por mí.

—¿Per el Profeta! ¿Quieres que me mida contra las murallas? Si eso puedo distraerte, sea. Rompe una veintena de hojas siegadas entre las mejores.

—Aquí hay alguna que te dará qué hacer, Matruh—dijo Haradja.

—¿Cuál?—preguntó el turco mirando á su alrededor asombrado.

Haradja, con un gesto de la mano, le indicó á la duquesa, que continuaba sentada, como si la cosa no tuviera relación con ella.

El turco hizo un gesto de cólera.

—¿Es á esa muchacha á quien lanzas frente á mí?—preguntó indignado.

—¡Yo un muchacho!—exclamó la duquesa con ironía.—Parece que te has olvidado de que soy el hijo del Pachá de Media.

—Tienes razón, effendi—dijo el turco.—Pero me parece que Haradja podía haber elegido otro adversario más fuerte para medirse conmigo.

—¿Un no me has probado, capitán.

EMILIO SALGARI

## El León de Damasco

Continuación de «El Capitán Turco»  
(Propiedad de «La Novela de Ahora»)

Haradja se había puesto en pie, y acercándose á una parrilla llena de carne, dijo:

—Mira, effendi, aquí hay cuantas armas puede desear un guerrero: espadas, yatagán, kaugiar persas, hojas rectas de Francia y de Italia, y puñales. Mi capitán sabe manejarlas todas; así que podrás elegir la que mejor te convenga.

—Para poder demostrar la maestría de un espada, la mejor es la de la hoja recta—dijo la duquesa.

—Matruh lo mismo maneja—dijo Haradja. Po-

tomóvil, de la Granja, el jefe del gobierno.

### En un mitin

En la calle de Carretas se celebró un mitin republicano.

El delegado, pareciéndole que el orador se extralimitaba, lo detuvo.

El público protestó, y en el mismo momento saltaron al tablado varios agentes de la Policía.

Entonces se entabló la lucha, entre los agentes y los individuos de la Mesa, repartiéndose palos y silletesos.

Al fin los agentes de policía consiguieron detener á tres individuos, conduciéndolos al juzgado de guardia.

Por la noche se celebró otro mitin, en el que hablaron los mismos oradores.

### Motin en Málaga

Una detención.—Para libertario.—El gobernador.—La guardia Civil.—Padrea.—Guardia herida.—Detenidos.

Recibense despachos de Málaga, dando cuenta de haber ocurrido disturbios.

Un guardia municipal trató de efectuar la detención de un individuo apellidado Rodríguez, en cumplimiento de órdenes al efecto recibidas.

Al percibirse el público de la detención se amotinó pretendiendo que el Rodríguez fuese libertado.

El Gobernador Civil que paseaba por los lugares en que se efectuó la detención, se dirigió al grupo de manifestantes que se había formado y habló recomendándoles que depusieran su actitud.

La autoridad fué desobedida por el grupo, que prorumpió en gritos subversivos pretendiendo libertar por la fuerza al detenido.

En vista de que los grupos iban en aumento y de que la efervescencia era muy viva, se enviaron una sección de la guardia civil de caballería, y otra de infantería, que con varios guardias municipales trataron de dispersar á los amotinados.

Estos recibieron á la benemérita á pedradas, y entonces los guardias dieron varias cargas consiguiendo hacer huir á los revoltosos.

Varios peñeros que recibieron pedradas, se curaron en sus casas.

Uno de los guardias civiles tiene la mano destrozada por una pedrada.

Se han hecho varias detenciones.

La benemérita de los puestos, Valle de los Galanos y de la Cala, patrullan por la barriada.

### Más desastres taurinos

Dicen de Santander que en la plaza portátil del Astillero se corrieron cuatro toros de la ganadería de Carretero, que resultaron buenos y de cuya lidia estaban encargados «Recajo» y «Sarmiento».

El primer toro alcanzó al banderillero «Manoleta» en el momento de saltar la barrera, recibiendo una grave herida en la región glútea.

«Sarmiento» fué aparatosamente cogido por el tercero, resultando con el brazo derecho atravesado de una á otra parte, por una tremenda cornada.

En grave estado ha sido conducido á Santander.

## Extranjero

### Rusia

#### El barco cañoneado

Según informes del ministro de Marina, la culpa de lo ocurrido al vapor inglés es del piloto finlandés que llevaba á bordo á quien se le exigirá la debida responsabilidad.

## Francia

### Un convenio

El periódico oficial de París publica la modificación del convenio de 1880, y el acta adicional de 1888, relativos á la pesca en el Bidasoa.

### Argelia

### Salteadores

La autoridad militar de Colombar telegrafía que se siguen formando grupos de indígenas salteadores.

### Portugal

### Obreros detenidos

El juez especial que entiende en el proceso del regicidio, ha ordenado la detención de varios obreros, los cuales despues de declarar han sido in-comunicados.

### Alemania

### Carreras de automóviles

En el concurso de Voltoureltes de Berlín ha sido ganada la copa de honor, por Mr. Guippone que recorrió 454 kilómetros en 5 horas, 56 minutos y 29 segundos.

### Inglaterra

### Católicos y protestantes

Con motivo de celebrarse en Liverpool una procesión, se produjo una colisión de católicos y protestantes.

La policía intervino deteniendo á unas cincuenta personas de ambos bandos.

### Estados- Unidos

### Choque de tranvías

De N. York telegrafian que en Chersette han chocho dos tranvías. Del siniestro quedaron muertas 10 personas y 30 gravemente heridas.

## Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el 21 en Madrid han correspondido los premios mayores á los siguientes números:

Primero,

18104-Alicante

Segundo,

33262-Barcelona

Tercero,

28265-Zaragoza

Cuarto,

37.386 Jaca; 10.492, 37.041, 31.138, 12.823, 34.556, 24.787 Barcelona; 578

Bona; 11.969, 34.601 Bilbao; 14.578 Sevilla; 26.906 Oadiz; 18.208, 23.278, 1.424, 23.815, 27.688 Madrid; 3.059 San-

tander; 10.641 Granada; 23.701, 17.518, 18.589 Valencia; 9.580 La Unión; 5.738

Lorca; 35.823 Salamanca; 3.506 Toledo; 4.909 Madrid; 22.067, 22.395 Bar-

celona; 16.453 Valencia; 6.180 Cieza; 11.490 Alicante; 24.727 Badajoz.

## E. Obispo de Fes en Ceuta

(POR CABLE)

(De nuestro servicio especial)

A las dos de la tarde llegó por el camino de Tetuán el P. Cervera, al que acompañaban cinco frailes.

Con el prelado venían el capitán Cogolludo Jefe instructor de la policía, un suboficial y 14 soldados de caballería de dicha policía.

A recibir á los viajeros habían acudido al Tarajal, el comandante Priego, y comisiones del Ayuntamiento y del Cabildo.

El prelado, acompañado del alcalde y del Deán marchó en carruaje á la finca del Sr. Cerní, donde fué obsequiado con un refresco.

Los generales gobernador y 2.º Jefe cumplimentaron al prelado.

Este entró en Ceuta, á las cuatro de la tarde, dirigiéndose á la Iglesia de Nuestra Sra. de Africa, en donde se cantó un «Te Deum».

Se hospedó en casa del Deán, y recibe muchas comisiones.

Corresponsal.

## NOTICIAS

### Defunción

En la mañana de ayer falleció en esta plaza la respetable señora doña Francisca Velez de la Parra, tía del Sargento de Artillería don Julio Masao.

A las diez de hoy tendrá lugar la conducción del cadáver al Cementerio del Carmen.

Reciba la familia de la finada, nuestro más sentido pésame.

### Alumnos aprobados

Los estudiosos jóvenes don Vicente Estebanz y don Antonio Carranza han aprobado, respectivamente, el tercer ejercicio en las academias de Administración y de Artillería.

Sea enhorabuena.

### De alta

La segunda tanda de reclutas incorporados en Mayo último á los cuerpos de la guardia, han sido dados de alta para el servicio.

### Asesinado

En tierras de Beni Bu Yagi ha sido asesinado un moro que habitaba en la casa de Beni Enar inmediata á los límites.

Su cadáver fué conducido al Cementerio de Mezquita, por moros amigos.

### Suplemento árabe

Hoy publicamos el suplemento árabe correspondiente á la segunda decena del mes actual.

Los señores suscriptores que deseen ejemplares pueden solicitarlos en la Administración, y gratuitamente serán complacidos.

### Notas marítimas

Habiendo cesado el temporal de levante llegó procedente de Oiza el vapor de la compañía Tache, «Oasis».

Por la tarde zarpó para Tángor con varios viajeros.

### Depósitos

En el Centro de Policía se encuentran depositadas una sombrilla y una llave halladas en la vía pública, que se entregarán á quien acredite ser su dueño.

También existe en dicho Centro una libranza del Giro mutuo, por valor de dos pesetas, que encontró un soldado de la Compañía de Ingenieros.

### Contra los canes

Sigue la campaña contra los canes «indocumentados» que constituyen un peligro para el vecindario.

### El «Mahón»

Este vapor correo debe llegar hoy procedente de Málaga.

### La carretera á los límites

Con toda actividad se está procediendo á la construcción de la carretera á los límites llevándose á cabo al mismo tiempo las tres principales obras de fábrica.

### La velada benéfica

La falta de espacio nos impide hoy dar cuenta de la velada que anoche tuvo lugar en el Teatro Alcantara.

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro servicio especial. La Agencia Fabra

### Consejo de Ministros

En la presidencia se han reunido los ministros en Consejo.

Fueron resueltos varios expedientes aprobándose tambien los indultos de pena de muerte que han de concederse con motivo del alumbramiento de la Reina Victoria.

El general Ferrandiz presentó el reglamento sobre pensiones á los obreros de los arsenales.

Sobre Marruecos cambiaron impresiones leyéndose una extensa carta del ministro de Estado.

En vista de que la Reina Victoria se encuentra perfectamente, hasta mañana no regresarán á la Granja los señores Maure y Allendasahzar.

### El levantamiento de Galella

El tribunal Supremo ha dictado sentencia en la causa incoada por el levantamiento cañista de Galella.

Se condena á Leopoldo Llepar, Juan Riera y Jaime Rois á tres años de prisión correccional y se absuelve á los veintisiete procesados restantes.

### Los imperiales derrotados

Noticias particulares recibidas en Tángor, confirman la derrota de las tropas charifianas por las del Pretendiente.

Con los imperiales no iba ningún instructor europeo.

Los charifianos tuvieron numerosas bajas.

### Cambios del 21

París . . . . . 9'15  
Londres . . . . . 27'50

## 'DE ALHUCEMAS

### Multas.—El Pretendiente avanza

Se han reunido los kabilones de la montaña comenzando á cobrar las multas impuestas á varios moros enemigos de Beni Uriaguel.

Del interior comunican que una mejilla del Pretendiente avanza dirigiéndose á la Alcazaba del Peñón.

Entre los indígenas ha producido enorme pánico esta noticia.

## “La Dulce Alianza”

Café, Cervicería, Confitería,  
Pastelería y Nevería

## José Ruiz

Ha quedado abierta al público la Nevería de dicho establecimiento.

## NEGOCIO

Para ampliar un negocio establecido, que dá buenos rendimientos, se desea socio que disponga de 2.000 á 2.500 pesetas.

Informarán: Barrio Reina Victoria, casa de Sevilla, frente al Tejar de Ingenieros, Librería «La Ibérica»

## Temporada de Verano

### Malpartida Hermanos S. en C.

Grandioso surtido ha recibido esta casa en sedería para trajes de señoras, alpacos y lanas inglesas para señoras y Caballeros, fantasías en Granadinas, piqué, céfros, batistas, cortes de blusas y confeccionadas de nailon y seda.

Grandes existencias en sombreros de paja, entacas, sombrillas, quitasoles, abanicos y bastones.

Camisas, cuellos, puños y corbatas á precios baratísimos.

Encajes valencianos, adornos, y en tiras bordadas, un inmenso surtido procedente de Suiza.

200 dibujos en batista á 0'25 pesetas metro.

## Barrio Reina Victoria

## SE ALQUILAN

varios pisos altos y bajos en el Barrio Reina Victoria.

Para informes, Malpartida Hermanos

## ANTONIO CORTILES SASTRE

tiene el honor de participar á su numerosa clientela y al público en general, que atendiendo á las exigencias del negocio, ha trasladado su Taller de Sastrería, montándolo con arreglo á los preceptos de la moda, á los espaciosos locales de la calle de Tetuán número 3 (Barrio de Reina Victoria), en donde sus favorecidos pueden admirar el importante surtido en géneros de todas clases, propios de la presente estación, que acaba de adquirir en el extranjero.

**Atención**

Compra y venta de muebles y alquileres  
General Chacel, núm. 4  
REINA VICTORIA

**A los propietarios**

y maestros de obras

En el tejado de Antonio González, antes de Moysa, se expende cal y ladrillos a los siguientes precios:

El metro cúbico de cal en el tejado, 5 pesetas.—El id. id. de id. puesto en obra, 6 idem.—El millar de ladrillos en el tejado, 20 pesetas.—El id. idem puestos en obra, 22'50 pesetas.

El pago será por quincenas. A los cuerpos de la guarnición se les facilitará por meses.—Se dan facilidades para reconocer los materiales.

Los que compran cal, están obligados a comprar ladrillos.

**La Imperial**

Gran Zapatería  
DE  
SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1  
y Luis de Sotomayor núm. 2

**BARRIO DEL BUEN ACUERDO**

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

Sucesor: Tónel de Plaza de Armas

**Bazar Reina Victoria**

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

**Sombreros y gorras**

Guanteras de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Sastrería civil y militar

Preios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1  
y Carretera del Buen Acuerdo, 2

**--PARTOS--**

Dr. HERRANZ

Alonso Martín, 4 ent.º (Pabellones Orozco)

**LOS EXTREMEÑOS**

Calle del General Chacel

Despacha de carnes frescas, embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.  
Lechoncillos a 2 pesetas kilo en canal

**La Ibérica**

DE LA

Vieja de Ramira y Hermoso

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

**Gran Café YUDAH**

General Mantas, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponchos, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario y se sirve el exquisito chocolate Lombard

**BANCO DE CARTAGENA**

SITUACIÓN EL DÍA 31 MAYO 1905

ACTIVO		Pesetas
Disponible en efectivo	Caja . . . . .	1.662.186'47
	Banco de España . . . . .	141.472'65
	Fondos Públicos . . . . .	2.089.333'63
	Descuentos sobre la Plaza . . . . .	9.035.793'54
	Efectos a cobrar . . . . .	4.775.083'00
	Cje con garantía personal . . . . .	1.841.130'57
	» » de valores . . . . .	2.598.044'40
	Solares en el Ensanche de Cartagena . . . . .	20.758'85
	Corresponsales . . . . .	3.904.173'09
	Varios . . . . .	812.851'49
	Inmuebles . . . . .	585.418'67
	Mobiliario . . . . .	77.727'16
	Cámara acorazada de Cajas de Alquiler . . . . .	71.634'16
	<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>30.615.107'68</b>
VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia . . . . .	29.937.885'50	
» necesarios . . . . .	373.000	
» on garantía . . . . .	3.473.166'04	33.784.051'54
	<b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>	<b>64.399.159'22</b>
PASIVO		
Cuentas corrientes . . . . .	6.991.812'93	
Imposiciones a fecha fija . . . . .	1.676.484'00	
Imponentes de la caja de Ahorros . . . . .	9.875.862'50	
Efectos a pagar . . . . .	105.996'11	
Corresponsales . . . . .	169.083'42	
Varios . . . . .	75.732'05	
Dividendos a pagar . . . . .	8.758'50	
Utilidades líquidas . . . . .	311.378'17	
Fondo de reserva Estatutario . . . . .	1.000.000	
2.º Fondo de reserva (voluntario) . . . . .	100.000	
Capital . . . . .	10.000.000	
	<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>30.615.107'68</b>
VALORES NOMINALES		
Depositantes de efectos en custodia . . . . .	29.937.885'50	
Acreedores por depósitos necesarios . . . . .	373.000	
Depositantes de valores en garantía . . . . .	3.473.166'04	33.784.051'54
	<b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>	<b>64.399.159'22</b>

El Interventor, Rafael Sierra.—V.º B.º, El Director-General, Joaquín Payá.

**SAN MANUEL**

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.-MELILLA

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

FRANCISCO VEGA—General Margallo 13

**SAN ANTONIO**

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

**Chocolate**

El «non plus ultra» en chocolates, es la gran fábrica de esta plaza «LA AFRICANA» a cargo de Don Emilio Rion.

Probados y os convenceréis.

**Bañería del Barrio Obrero**

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 6 a 11 de la mañana, se expenden chorros al estilo de Madrid, a cinco céntimos, y bañuelos a céntimo. Se admiten encargos.

**Hotel Colón—antes Asta—**

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

**PRECIOS VENTAJOSOS**

Hospedajes completos desde 2 pesetas.—Abonos para comer desde 1'50.— Habitaciones desde 0'50 céntimos.— Cubiertos sueltos, 1'25 pesetas.

**SERVICIO A DOMICILIO**

General Margallo 28, Barrio del Polígono

**Economato Militar**

Sobresada de Mallorca	Kilo	4'00
Jamón inglés por piezas	»	3'00
Morcilla encarnada	»	3'75
Morcilla extremeña	»	3'30
Mejillones	Lata	1'25
Anchovas en aceite	Bote	1'00
Aceitunas con anchovas	»	0'95
Alubias pochas	Lata	0'70
Soyas evaporadas	Paquete	0'40
Jaleas portátiles	Pastilla	0'25
Jaleas de pollo	Lata	1'25
Dulce de cabello de angel	»	0'70
Cacao en polvo	»	1'05
Chocolate con leche	»	1'00
Café con leche	»	1'00
Cacao con leche	»	1'00
Frutas cristalizadas en cajas de 1 kilo	Caja	3'00
Chartroux Amarillo	Botella	9'00
Id. Id.	1/2 Btlla.	4'60
Id. Verde	Botella	11'25
Id. id.	1/2 Btlla.	5'90
Vino Solera	Litro	0'55
Ladrillo para limpiar cuchillos	Piezas	0'15
Panel higiénico	Rollo	0'25

Nuevo surtido de galletas inglesas y galleteros decorados.

**DE LON**

a escala de recibir un gran surtido en calzado de todas clases la acreditada zapatería

**La Moda**

recientemente trasladada al nuevo BARRIO DE REINA VICTORIA

Calzado de fabricación esmerada a precios económicos.—Elegante calzado a la medida.—Gran surtido en zapatitos para niños.

Antes de comprar calzado, visitar "La Moda", de MIGUEL ALCARAZ

**Gran Fotografía**

— DE —

**RICARDO GOMEZ**

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3  
Junto a la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras

**SOPAS DE PURÉ INSTANTANEA**

En pastillas de 6 porciones

Son muy nutritivas y preparadas con extracto de carne y todas especias.

SE CUOCEN EN 10 MINUTOS

Premiadas en las exposiciones de París.

Arroz, la pastilla	0'30
Arroz con Juliana	0'35
Habichuelas	0'30
Gisantes	0'40
Lentejas	0'35
Patatas	0'30
Rumfort	0'45
Sémola	0'30

De venta: Moro, 1, Subida de Maestranza (Pueblo), y General Chacel, 1, Barrio Reina Victoria, Manuel Bartolomé.

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeira. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7 Madrid.